

064es Foto: jl



Vor der Reise
Tallinn und Umgebung

Reisetipps A-Z
Der Nordosten

Land und Leute
Im Zentrum

Der Süden

Westküste und Hinterland

Die westlichen Inseln

Anhang

Atlas

Schon die Lage der Stadt an einer lieblichen Bucht
des Finnischen Meerbusens ist eine ausgesucht
malerische, ja, man hat den Eindruck, als wäre sie
mit Vorbedacht und raffinierter Berechnung von
Künstlerhand hierher gesetzt worden.

Ernst Kühnert (1885–1961) über Tallinn

Impressum

Alexandra Frank
Estland

erschienen im
REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld
Osnabrücker Str. 79
33649 Bielefeld

© Peter Rump 2007

2., neu bearbeitete und komplett aktualisierte Auflage 2011

Aktualisierung dieser Auflage: Thorsten Altheide und
Heli Rahkema

Alle Rechte vorbehalten.

Gestaltung

Umschlag: G. Pawlak, P. Rump (Layout);
Caroline Tiemann (Realisierung)
Inhalt: Günter Pawlak (Layout);
Caroline Tiemann (Realisierung)
Fotos: Juliane Lindner (jl), die Autorin (af),
Thorsten Altheide (ta), Heli Rahkema (hr)
Titelfoto: www.fotolia.de © Olaf Müller (Tartu)
Karten: Catherine Raisin, world mapping project (Atlas)

Lektorat: Caroline Tiemann

Druck und Bindung:

MediaPrint, Paderborn

ISBN 978-3-8317-1949-5

Printed in Germany

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung
Deutschlands, der Schweiz, Österreichs, Belgiens
und der Niederlande.

Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler
über folgende Bezugsadressen:

Deutschland

Prolit GmbH, Postfach 9, D-35461 Fernwald (Annerod)
sowie alle Barsortimente

Schweiz

AVA-buch 2000
Postfach, CH-8910 Affoltern

Österreich

Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH
Sulzengasse 2, A-1230 Wien

Niederlande, Belgien

Willems Adventure, www.willemsadventure.nl

Wer im Buchhandel trotzdem kein Glück hat,
bekommt unsere Bücher auch über unseren

Büchershop im Internet: www.reise-know-how.de

*Wir freuen uns über Kritik, Kommentare
und Verbesserungsvorschläge, gern auch
per E-Mail an info@reise-know-how.de.*

*Alle Informationen in diesem Buch sind von
der Autorin mit größter Sorgfalt gesammelt
und vom Lektorat des Verlages gewissenhaft
bearbeitet und überprüft worden.*

*Da inhaltliche und sachliche Fehler nicht ausge-
schlossen werden können, erklärt der Verlag,
dass alle Angaben im Sinne der Produkthaftung
ohne Garantie erfolgen und dass Verlag
wie Autorin keinerlei Verantwortung und
Haftung für inhaltliche und sachliche Fehler
übernehmen.*

*Die Nennung von Firmen und ihren Produkten
und ihre Reihenfolge sind als Beispiel ohne Wer-
tung gegenüber anderen anzusehen. Qualitäts-
und Quantitätsangaben sind rein subjektive Ein-
schätzungen der Autorin und dienen keinesfalls
der Bewerbung von Firmen oder Produkten.*

Alexandra Frank

Estland



REISE KNOW-HOW im Internet



www.reise-know-how.de

- › Ergänzungen nach Redaktionsschluss
- › kostenlose Zusatzinfos und Downloads
- › das komplette Verlagsprogramm
- › aktuelle Erscheinungstermine
- › Newsletter abonnieren

Bequem einkaufen im Verlagsshop mit Sonderangeboten



Vorwort

Vor einigen Jahren wurde in Estland ein Logo entworfen, das heute sämtliche Broschüren der Touristeninformationsbüros ziert, sodass jeder Besucher des Landes früher oder später darauf stoßen wird. Es ist nur ein schlichter Schriftzug: „Welcome to Estonia“ – Willkommen in Estland!

Immer mehr Leute lassen sich gern willkommen heißen in dem kleinen Land an der Ostsee, das seit 2004 Mitglied der Europäischen Union ist. Bis Anfang der 1990er Jahre fiel den meisten Westeuropäern zu Estland nur wenig ein. Als Sowjetrepublik kam es als Urlaubsland oder Wirtschaftsstandort so gut wie nicht infrage. Doch seit Estland 1991 unabhängig wurde, befindet sich das Land im Wandel und hat spätestens mit Eintritt in die EU seine Stellung in Europa und so auch in den Köpfen der Menschen gefestigt.

Die mittelalterlich geprägte Hauptstadt Tallinn liegt gerade einmal zwei Flugstunden von Deutschland entfernt. Doch auch abseits der alten Hansestadt präsentiert sich Estland als reizvolles Urlaubsziel mit einer Vielzahl an kulturellen und landschaftlichen Höhepunkten und nicht zuletzt einem breiten Sport- und Erholungsangebot.

Estland ist ein kleines, ruhiges Land, das vor allem mit Natur und Ursprünglichkeit aufwartet. Wer gern wandert, Kanu fährt, radelt oder reiten möchte, ist hier richtig aufgehoben. Kulturell Interessierte können alte Hansestädte, Burgen und Herrenhäuser besuchen, Romantiker finden ursprüngliche Fi-

scherdörfer, weiße Strände und dichte Wälder vor. Nicht zuletzt können deutsche Touristen auf Spurensuche gehen, denn die Geschichte Estlands ist eng mit der deutschen verbunden.

Estland ist unserem Kulturraum in vielen Dingen sehr ähnlich, sodass es keiner Eingewöhnungsphase oder Aneignung fremd wirkender Sitten und Umgangsformen bedarf. Individualtouristen kommen leicht im Land zu recht. Die örtlichen Touristenbüros stehen Besuchern mit zahlreichen Informationen und Tipps zur Verfügung. Zudem beherrschen die meisten Esten Englisch oder Deutsch, sodass die Verständigung nicht allzu schwer fallen sollte.

Mit zahlreichen praktischen Tipps und Anregungen soll dieses Buch dem Reisenden helfen, Estland in all seinen Facetten zu entdecken und erleben. Ausflugsvorschläge, Stadtrundgänge, Übernachtungsmöglichkeiten und Restaurantempfehlungen für jeden Geschmack und Geldbeutel werden ebenso aufgeführt wie umfangreiche Hintergrundinformationen zu Geschichte, Kultur, Natur und Traditionen. Erwähnt werden touristische Highlights genauso wie kleinere Sehenswürdigkeiten abseits der üblichen touristischen Pfade. Exkurse zu landestypischen Kuriositäten, Bräuchen und Legenden runden diesen Reiseführer ab.

Kurz und gut, das Land ist auf Gäste eingestellt und heißt Sie willkommen. „Welcome to Estonia“ – oder, um es einmal auf Estnisch zu sagen:

Tere tulemast!

Alexandra Frank

Inhalt

Vorwort	7
Kartenverzeichnis	11
Hinweise zur Benutzung	12
Was bietet Estland	13
Das Land im Überblick	14
Highlights und Routenvorschläge	15

Vor der Reise

(unter Mitarbeit von E. H. M. Gilissen)

Informationsstellen	22
Estland im Internet	23
Ein- und Ausreisebestimmungen	24
Klima und Reisezeit	26
Ausrüstung und Kleidung	28
Gesundheitsvorsorge	30
Anreise	30
Geldfragen	35
Versicherungen	38

Praktische Reisetipps A-Z

(unter Mitarbeit von E. H. M. Gilissen)

Autofahren	42
Camping	43
Einkaufen und Souvenirs	44
Elektrizität	45
Essen und Trinken	46
Fahrradfahren	50
Feiertage	52
Homosexuelle	52
Internetzugang und Hotspots	53
Mit Kindern unterwegs	53
Medien	54
Medizinische Versorgung	55
Notfälle	56

Öffnungszeiten	57
Orientierung	58
Post	59
Sicherheit	59
Sport und Aktivitäten	59
Sprache	64
Telefonieren	65
Toiletten	67
Trinkgeld	67
Unterkunft	68
Verhaltenstipps	71
Verkehrsmittel	72
Zeitverschiebung	75

Land und Leute

Geografie	78
Flora und Fauna	79
Naturschutzgebiete und Nationalparks	82
Geschichte	83
Staat und Politik	93
Wirtschaft	94
Bevölkerung	97
Traditionen und Bräuche	101
Literatur	104
Musik	108
Theater	109
Kunst	110
Film	112
Architektur	113

Tallinn und Umgebung

Die Hauptstadt

Legenden und Gegenwart	118
Stadtgeschichte	120
Orientierung	121
Unterstadt	122
Oberstadt/Domberg	135
Am Rande der Altstadt	141

In den Außenbezirken	145	Paide	238
Praktische Tipps	154	Türi	242
Umgebung von Tallinn		Von Paide nach Osten	244
Rund um die Hauptstadt	168	Von Paide nach Norden	245
Inseln Naissaar und Aegna	169	Aegviidu und Schutzgebiet Kõrvemaa	249
Wasserfall Keila-Joa und Lahepere-Bucht	169	Kadrina	250
Paldiski-Bucht	170	Pandivere-Hochland	250
Kloster Padise	171	Endla-Moor	254
Keila	172	Jõgeva	255
Saku	174	Laiuse	256
Karstgebiete bei Tuhala	175	Palamuse	256
Kose	176	Landschaftsschutzgebiet Vooremaa	257
Maardu	176	Põltsamaa	259
Denkmalschutzgebiet Rebala	177		
Kostivere	177	Der Süden	
Jõelähtme	177	Überblick	268
Kiiu und Kuusalu	179	Tartu	269
Der Nordosten		Nördlich von Tartu	292
Überblick	182	Von Tartu zum Peipus-See	292
Lahemaa-Nationalpark	183	Peipus-See	294
Rakvere	196	Südlich von Tartu	303
Kunda	201	Elva	307
Kiviõli	203	Am Ostufer des Võrtsjärv (Wirz-Sees)	308
Von Aa nach Toila an der Küste entlang	204	Põlva	310
Kohtla-Järve	206	Räpina	318
Jõhvi	207	Lämmijärv (Warmer See)	319
Sillamäe	209	Das Grenzgebiet zu Russland im Südosten	319
Narva-Jõesuu	211	Haanja-Naturpark	326
Narva	212	Rõuge	329
Nördlich des Peipus-Sees	223	Võru	332
Im Zentrum Estlands		Schutzgebiete Luhasoo und Paganamaa	337
Überblick	230	Das Gebiet der Waldbrüder	338
Rapla	230	Karula-Nationalpark	339
Umgebung von Rapla	232	Valga und das lettische Valka	340
		Tõrva	346

Sangaste	349	Rund um Virtsu	424
Otepää	350	Halbinsel Noarootsi	425
Viljandi	357	Insel Osmussaar	427
Nördlich von Viljandi	367		
Am Westufer des Võrtsjärv (Wirz-Sees)	369		
Südlich von Viljandi	370		

Westküste und Hinterland

Überblick	376
Pärnu	377
Tori	396
Soomaa-Nationalpark	397
Kurgja	400
Von Pärnu zur lettischen Grenze	401
Naturschutzgebiet Nigula	402
Kilingi-Nõmme	402
Haapsalu	403
Lihula	421
Matsalu-Nationalpark	422

Die westlichen Inseln

Überblick	430
Muhu	430
Saaremaa	435
Hiiumaa	457
Vormsi	473
Kihnu	475
Ruhnu	477

Anhang

Literaturtipps	480
Hilfe!	482
Register	487
Autorin und Fotografin	492
Atlas	nach Seite 492

Exkurse

Johannistag und Mittsommerfest	.52
Die Hanse – ein internationales Städtebündnis	.84
Kalevipoeg – das estnische Nationalepos	.105
Ölschiefer und Umweltpolitik	.207
Burg Ivangorod	.216
Die Altgläubigen am Peipus-See	.299
Die Volksgruppe der Seto	.322
Wintersport in Otepää	.356
Der Geist der Weißen Dame	.407
Die bunten Blumen der Muhu-Tracht	.431
Der Untergang der Estonia	.465

Kartenverzeichnis

Estland	Umschlag vorn
Ostseeraum, Fähr- und	
Landverbindungen	34

Stadtpläne:

Elva	306
Haapsalu	408
Jõgeva	255
Kärdla	462
Kuussaare	438
Narva	219
Otepää	352
Paide	239
Pärnu	378
Pärnu Zentrum	384
Põltsamaa	260
Põlva	311
Rakvere	197
Räpina	318
Rapla	231
Tallinn	146

Tallinn Zentrum	Umschlag hinten
Tartu	285
Tartu Zentrum	270
Valga	341
Viljandi	360
Võro	333

Atlas:

Blattschnitt und Zeichenerklärung . . . I
Tallinn und der Norden II
Der Nordosten IV
Zentralestland VI
Tartu, Peipus-See und Wirz-See . . VIII
Der Südosten X
Der Südwesten XII
Haapsalu und die nördliche
Westküste XIV
Pärnu und die südliche Westküste . XVI
Inseln Saaremaa und Muhu XVIII
Inseln Hiiumaa und Vormsi XX
Großraum Tallinn XXII

Danksagung

Ohne die Hilfe vieler Menschen und Institutionen in Deutschland und Estland wäre dieses Buch sicherlich nicht zustande gekommen. Zunächst einmal möchte ich denjenigen danken, die Teile des Buches gelesen und auf inhaltliche Richtigkeit überprüft haben: Enterprise Estonia, vor allem *Evely Baum* und *Riina Leminsky*, ferner *Reet Weidebaum* von der Estnischen Botschaft, *Liina Rand* vom estnischen Reiseveranstalter Restling sowie *Ülle Külv* und ihren Kolleginnen von der Tartuer Touristeninformation.

Für ihre Unterstützung danke ich ferner den Touristeninformationszentren in Berlin und in den einzelnen Landkreisen, vor allem den Büros in Tartu und Valga, wo mir *Marina Lauk* sehr geholfen hat.

Das Hamburger Reisebüro Mare Baltikum und die Fluggesellschaft Estonian Air haben mir viele Reisen ins Land ermöglicht. Gleiches gilt für Enterprise Estonia und verschiedene Tourismusverbände und -organisationen vor Ort, die mich auf informative Reisen eingeladen und mit Informationsmaterial eingedeckt haben.

Unter den vielen Freunden, die mir mit Rat und Tat, kostenloser Unterkunft, Ausflügen und Verpflegung zur Seite standen, möchte ich ganz besonders *Milvi Kaber* hervorheben. *Suur aitäh!* Schließlich gebührt mein besonderer Dank *André Vullhorst*, der mir während der gesamten Zeit, in der ich das Land bereise und an diesem Buch geschrieben habe, stets den Rücken frei gehalten und mir bei unzähligen Dingen geholfen hat. Ohne diese Unterstützung wäre es mir sicherlich nicht gelungen, diesen Reiseführer fertigzustellen.

Und noch einmal für alle Esten: *Ma soovin südamest tänada kõiki oma sõpra ja teisi lahkeid inimesi, kes mulle selle raamatu koostamisel abiks olid. Aitäh!*